Организация Объединенных Наций S/2010/601



Совет Безопасности

Distr.: General
24 November 2010
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 22 ноября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре (ОООНКИ) и на резолюцию 1942 (2010) Совета Безопасности от 29 сентября 2010 года, в которой Совет санкционировал временное увеличение численности личного состава воинского и полицейского контингентов ОООНКИ с 8650 до 9150 человек и немедленное развертывание этого дополнительного личного состава на период до шести месяцев.

Я с удовлетворением довожу до сведения Совета Безопасности, что развертывание дополнительного личного состава воинского и полицейского контингентов ОООНКИ в количестве 500 человек было завершено своевременно — 18 октября 2010 года. Дополнительный личный состав воинского контингента укрепил резервы сил ОООНКИ в Ямусукро и резервы сектора в Абиджане, а дополнительный личный состав полицейских сил укрепил существующие сформированные полицейские подразделения ОООНКИ в Буаке, Далоа, Гигло и Ямусукро. Они внесли свой вклад в обеспечение безопасности во время президентских выборов, состоявшихся 31 октября 2010 года в обстановке, которая носила в целом мирный характер.

6 ноября 2010 года Ивуарийский конституционный совет объявил окончательные итоги президентских выборов. Поскольку ни один из кандидатов не получил абсолютное большинство голосов, 28 ноября 2010 года должен состояться второй тур выборов. Ожидается, что выборы в законодательные органы будут проведены в начале 2011 года.

Хотя обстановка в Кот-д’Ивуаре оставалась спокойной после выборов, состоявшихся 31 октября 2010 года, в интересах разумного планирования нам следует предусмотреть возможность дальнейшего укрепления ОООНКИ на тот случай, если возникнет такая потребность либо в ходе второго тура президентских выборов, либо в ходе выборов в законодательные органы. Поэтому Секретариат разработал запасной план возможной временной передислокации войск и авиации из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) в ОООНКИ в рамках механизмов межмиссионного сотрудничества, которые предусмотрены в пунктах 4–6 резолюции 1609 (2005) Совета Безопасности и в пункте 6 резолюции 1938 (2010) Совета. Этот запасной план будет предусматривать передислокацию трех пехотных рот и одного авиационного подразделения, в составе которого будут два военных вертолета общего назначения.

10-65174 (R) 241110 241110

Для того чтобы обеспечить возможность своевременной передислокации войск и авиации из МООНЛ в ОООНКИ в случае возникновения такой необходимости, я прошу Совет Безопасности заранее санкционировать эту меру. Реальная передислокация этих войск произойдет после того, как мой Специальный представитель сделает заключение о том, что складывающаяся обстановка требует дальнейшего укрепления этой миссии. Департамент операций по поддержанию мира готов провести подробные брифинги о мерах, принимаемых в связи с запасным планом, если Совет Безопасности изъявит такое желание.

Одна из стран, предоставляющих войска, официально дала свое согласие на временную передислокацию своей авиации из МООНЛ в ОООНКИ, еще одна страна дала свое принципиальное согласие на передислокацию войск, и две страны продолжают рассматривать эту просьбу.

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун